

Sag C-248/96

**R. O. J. Grahame og L. M. Hollanders
mod
Bestuur van de Nieuwe Algemene Bedrijfsvereniging**

(anmodning om præjudiciel afgørelse
indgivet af Arrondissementsrechtbank, Amsterdam)

»Social sikring — uarbejdsdygtighed — perioder med lønnet arbejde
og dermed ligestillede perioder — militærtjeneste —
bilag VI, rubrik J, punkt 4, i forordning (EØF) nr. 1408/71«

Forslag til afgørelse fra generaladvokat G. Cosmas fremsat den 17. juli 1997 6409
Domstolens dom (Første Afdeling) af 13. november 1997 6427

Sammendrag af dom

1. *Social sikring af vandrende arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende — invalideforsikring — beregning af ydelser — særlige bestemmelser om anvendelse af nederlandsk lovgivning om forsikring mod uarbejdsdygtighed — perioder med lønnet arbejde eller dermed ligestillede perioder tilbagelagt i Nederlandene før den 1. juli 1967 — begreb — perioder med militærtjeneste — omfattet*
[Rådets forordning nr. 1408/71, bilag VI, rubrik J, punkt 4, litra a), og c), som ændret ved forordning nr. 1248/92]

2. *Social sikring af vandrende arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende — invalideforsikring — beregning af ydelser — særlige bestemmelser om anvendelse af nederlandsk lovgivning om forsikring mod uarbejdsdygtighed — perioder med lønnet arbejde eller dermed ligestillede perioder tilbagelagt i Nederlandene før den 1. juli 1967 — perioder med militærtjeneste tilbagelagt i det tidligere Hollandsk Ny Guinea — omfattet [Rådets forordning nr. 1408/71, bilag VI, rubrik J, punkt 4, litra a)]*

1. Bilag VI, rubrik J, punkt 4, litra a), i forordning nr. 1408/71, som ændret og ajourført ved forordning nr. 2001/83, som tilpasset ved bilag I, afdeling VIII, i akten vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne, og bilag VI, rubrik J, punkt 4, litra c), i samme forordning, som ændret ved forordning nr. 1248/92, skal fortolkes således, at perioder med såvel tvungen som frivillig nederlandsk militærtjeneste, der er tilbagelagt før den 1. juli 1967, er »perioder med lønnet arbejde« eller »der-

med ligestillede perioder«, som er tilbagelagt i Nederlandene før den 1. juli 1967.

2. Perioder med militærtjeneste, der er blevet tilbagelagt i det tidligere Hollandsk Ny Guinea, da dette var et oversøisk territorium, på hvilke bestemmelserne om associering i traktatens fjerde del fandt anvendelse, skal anses for at være tilbagelagt i Nederlandene som omhandlet i bilag VI, rubrik J, punkt 4, litra a), i forordning nr. 1408/71.